

pas très au courant des détails que le député signale à la Chambre, mais il semble évoquer une situation appartenant déjà au passé et la question pourrait donc être inscrite au *Feuilleton*. Quoi qu'il en soit, je remarque que le secrétaire parlementaire a pris note de la question.

M. Mazankowski: Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement, en toute déférence. Comme les fonctionnaires des parcs se livrent maintenant à l'euthanasie auprès des originaux et d'autres animaux sauvages, la viande de ces animaux n'ayant pas de valeur commerciale...

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. Je comprends que le député ait des détails à ajouter, mais il aura remarqué que le secrétaire parlementaire a pris note de la question.

M. Mazankowski: Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. J'aimerais simplement demander au secrétaire parlementaire s'il donnerait à la Chambre et aux Canadiens l'assurance qu'une telle situation ne se renouvelera pas à l'avenir.

* * *

LE PÉTROLE

LES PROJETS DE PIPE-LINES DANS LE NORD— LES ÉTUDES ÉCOLOGIQUES

M. Randolph Harding (Kootenay-Ouest): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Comme peu de recherches ont été entreprises, d'après des déclarations de la Fédération canadienne de la faune, sur les effets d'ordre écologiques de l'installation d'oléoducs dans le Nord, le ministre voudrait-il faire part à la Chambre des études en cours, des endroits où elles s'effectuent et du personnel qui y est préposé?

L'hon. J. J. Greene (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur l'Orateur...

M. l'Orateur: A l'ordre. La question devrait être inscrite au *Feuilleton*.

* * *

LES ÉLECTIONS

LE CAS DES CANADIENS DOMICILIÉS À L'ÉTRANGER

M. Colin D. Gibson (Hamilton-Wentworth): Monsieur l'Orateur, une question pour le premier ministre. Va-t-on songer au plus tôt à tous les Canadiens qui ont droit de vote en dehors du Canada, notamment ceux qui sont employés aux Nations Unies et les membres des forces armées, et les autoriser à voter au cours des prochaines élections fédérales?

M. l'Orateur: La très intéressante question du député pourrait également être inscrite au *Feuilleton*.

QUESTION POSÉE AU CABINET

[Français]

M. Henry Latulippe (Compton): Monsieur le président, je désire poser une question à l'honorable ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Dirait-il à la Chambre s'il a l'intention de demander au gouvernement de modifier les lois relatives à la Banque du Canada et aux banques à charte, afin d'établir la participation du gouvernement aux grandes décisions des banques et l'indépendance économique qu'il préconise?

M. l'Orateur: Je crois que la question de l'honorable député a déjà été posée quelques fois, et je me demande si elle ne pourrait pas être inscrite au *Feuilleton*.

* * *

LA RADIODIFFUSION

LA TÉLÉVISION DANS LES RÉGIONS SEPTENTRIONALES— LA CONSULTATION DES INDIGÈNES

[Traduction]

M. Paul Yewchuk (Athabasca): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse également au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien mais, vu son absence, je la pose à son secrétaire parlementaire. Comme la télévision sera bientôt un fait accompli dans les régions nordiques grâce au satellite Télésat, a-t-on pris des dispositions, ménagé des entretiens ou en ménage-t-on actuellement avec les habitants du Nord au sujet de la programmation, et songe-t-on à faire appel aux indigènes de ces régions pour la réalisation de films, comme acteurs par exemple, comme le recommandait récemment la Fraternité nationale des Indiens?

M. Judd Buchanan (secrétaire parlementaire du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): Monsieur l'Orateur, je ne suis pas très au courant de ces détails, mais je signalerai volontiers la question au ministre.

* * *

AFFAIRES INDIENNES

LE PROGRAMME D'EMPLOIS D'ÉTÉ POUR LES ÉTUDIANTS

M. Judd Buchanan (secrétaire parlementaire du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): Pendant que j'ai la parole, monsieur l'Orateur, je voudrais ajouter quelque chose à la réponse que j'ai donnée vendredi à l'honorable député d'Athabasca et dans laquelle j'indiquais que, selon toute vraisemblance, il appartiendrait à la Commission de la Fonction publique de pourvoir aux postes du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. En réalité, ce sont les bureaux régionaux du ministère qui s'occupent des étudiants indiens.

M. l'Orateur: Passons à l'ordre du jour.